



Climate  
Control

IMI Heimeier

## Vekolux



### Navijci za radijatore sa integrisanim ventilima

Povezivanje u dve tačke sa mogućnošću ispuštanja za radijatore sa integrisanim ventilima, veza R1/2 i G3/4

Breakthrough  
engineering for  
a better world

## Vekolux

Vekolux sa povezivanjem u dve tačke je dizajniran za instalaciju sa integrisanim ventilima sa unutrašnjim navojem Rp1/2 i spoljašnjim navojem od G3/4. Samozaptivni navijci omogućavaju jednostavnu montažu na radijator. Ravna ili ugaona izrada za jednocevni ili dvocevni sistem omogućavaju široku primenu.



### Ključne karakteristike

Potpuno pražnjenje radijatora

Maska za ugaonu i pravu formu

Zatvaranje odvoda i dovoda sa jednim pokretom

Sve verzije pogodne za R1/2 i G3/4 veze

Za levo i desno povezivanje na radijator

### Tehnički opis

#### Namena:

2- i 1-cevni grejni sistemi

#### Funkcija:

Vreteno u radnom položaju zatvara ulaz u odvodni vod.

Potpuno pražnjenje radijatora kroz dovod i odvod.

Podesavanje udela protoka kroz radijator (1-cevni).

Podesavanje sa seocijalnim ili univerzalnim ključem. Videti dodatke.

#### Dimenzije:

DN 15

#### Nazivni pritisak:

PN 10

#### Temperatura:

Max. radna temperatura: 120 °C, sa maskom 90 °C.

Min. radna temperatura: -10 °C

#### Materijal:

Telo ventila: Bronza otporna na koroziju.

O-prsten: EPDM guma

Uložak ventila: Mesing, PPS  
(polyphenylsulphide) i SPS  
(sindiotaktički polistiren)

Vreteno: PPS sa O-prsten zaptivanjem

#### Površinska obrada:

Telo ventila i fitting su niklovani.

#### Označavanje:

THE

#### Radijatorska veza:

Adapteri za R1/2 i G3/4 u skladu sa EN 16313 (Eurocone), za radijatorske veze.

Osnova razdaljina između spojeva je 50mm.

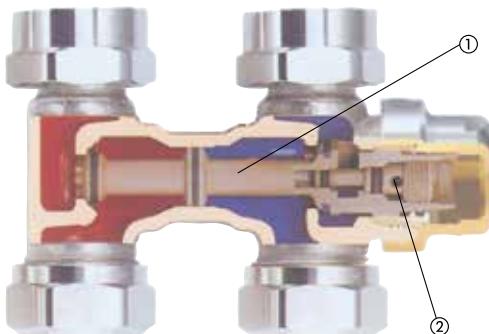
Kompenzaciona tolerancija ±1,0 mm sa specijalnom vezom i fleksibilnim ravnim zaptivnim sistemom za instalaciju bez tenzije.

#### Cevni priključci:

G3/4 spoljašnji navoj u skladu sa EN 16313 (Eurocone) za kompresioni fitting za plastične, bakarne, precizne čelične ili višeslojne cevi.

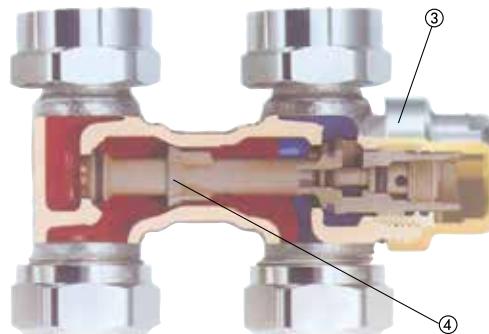
## Konstrukcija

### Dvocevni sistem



1. Vreteno
2. Ventil za ispuštanje

### Jednocevni sistem



3. Zaštitna kapa
4. Bypass nastavak

### Vekolux sa maskom



## Primena

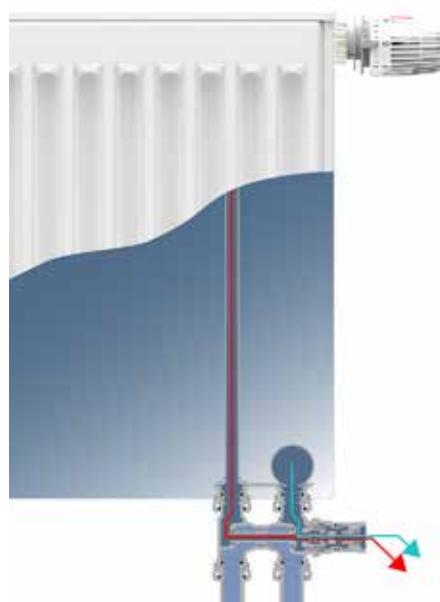
Vekolux sistem se upotrebljava za ugradnju u radijatore sa priklučkom sa unutrašnjim navojem Rp1/2 i spoljašnjim G3/4 navojem. Samozaptivni navjici omogućavaju jednostavnu montažu na radijatore.

Ravna ili ugaona izvedba za jednocevni ili dvocevni sistem omogućavaju široku primenu. Ravni navjak, npr. montiramo pod pravim uglom u odnosu na pod. Pri zahtevanoj slobodnoj površini poda ispod radijatora upotrebljavamo ugaoni navjak za povezivanje iz zida.

Pri upotrebi Vekolux navjaka lako punimo ili praznimo pojedinačne radijatore. Konstrukcija navjaka omogućava potpuno pregrađivanje i pražnjenje radijatora kroz dovod i odvod. To je posebno pogodno za za radove na održavanju i farbanje, jer sistem i dalje može nesmetano da radi.

Zbog mogućnosti pražnjenja kroz dovod i odvod lako koristimo ugaone priključke za levu ili desnu ugradnju. To je posebno prednost kada moramo radijator isključiti iz sistema grejanja. Vekolux jednocevni navjici su takođe idealni za ugradnju u jednocevne standardne sisteme sa prestrujavanjem u grejnom krugu ka radijatoru u odnosu 50%/50% ili 35%/65%.

### Primer primene

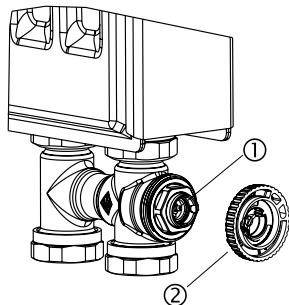


Potpuno pražnjenje radijatora kroz dovod i odvod.

## Napomena

Kompozitnost toplotnog transfera mediuma treba da bude jedan od razloga koji sprečava oštećenje i stvaranje kamenca u grejnog sistemu tople vode, prema VDI upustvu 2035. Za industrijske i daljinske energetske sisteme pogledati primenu kod VdTÜV i 1466/AGFW 510. Mineralna ulja i maziva koja sadrže mineralna ulja mogu imati negativne efekte na izvore aparata i obično vode do raspadanja EPDM zaptivki. Kada se koriste antifrizi i antikorozivna sredstva na osnovi etilen glikola treba obratiti pažnju na detalje podvučene u dokumentaciji proizvođača, posebno na detalje koje se tiču koncentracije i specifičnosti aditiva.

## Rukovanje



1. Vreteno
2. Ključ za predpodešavanje  
3670-01.142

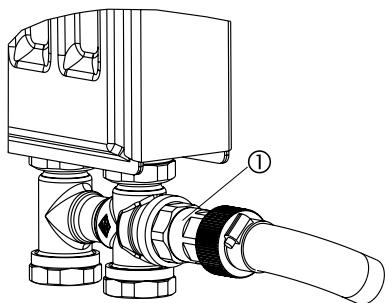
### Zatvaranje

Vekolux navijci imaju mekano zaptivanje sa zaptivnim vretenom i O-zaptivkom. Zato za zatvaranje nisu potrebni obični alati.

Odgovara IMI Heimeier-ov ključ za predpodešavanje Vekolux ventila. Ključ se pozicionira na odgovarajuću stranu osovine.

Sa njim se okreće vreteno pri zatvaranju u desno. Pri tome u istom trenutku zatvaramo dovod i odvod.

Ventil takođe pri potpunom zatvaranju omogućava protok u grejnog krugu.



1. Aparat za ispuštanje c priključak na cevi 1/2"

### Nastavak bajpasa

Vekolux navijci su fabrički potpuno otvoreni. U tom položaju omogućavaju 50% protoka ka radijatoru. Za smanjivanje toga protoka na 35% potrebno je ventil zatvoriti i ponovo otvoriti za 3.5 kruga.

### Drenaža

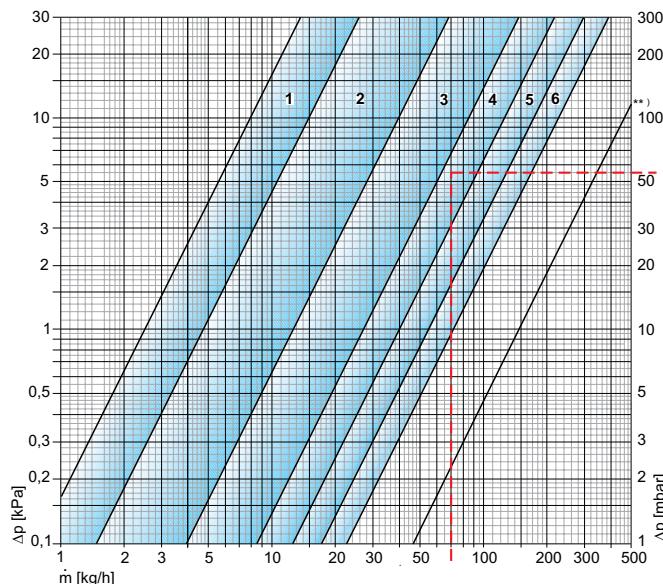
Zatvoriti pregradni ventil na povratu i uložak termostatskog ventila (videte Zatvaranje). Lagano otpustiti pritisni deo okretanjem u smeru suprotnom smeru kazaljke na satu sa imbus ključem dimenzije 4,5 mm.

Odvrnuti deo za zatvaranje i drenažu na Vekolux i lagano pritegnite donji heksagon sa otvorenim ključem dimenzije 25 mm. Navrnuti crevni navojni priključak (1/2") na deo za punjenje i pražnjenje.

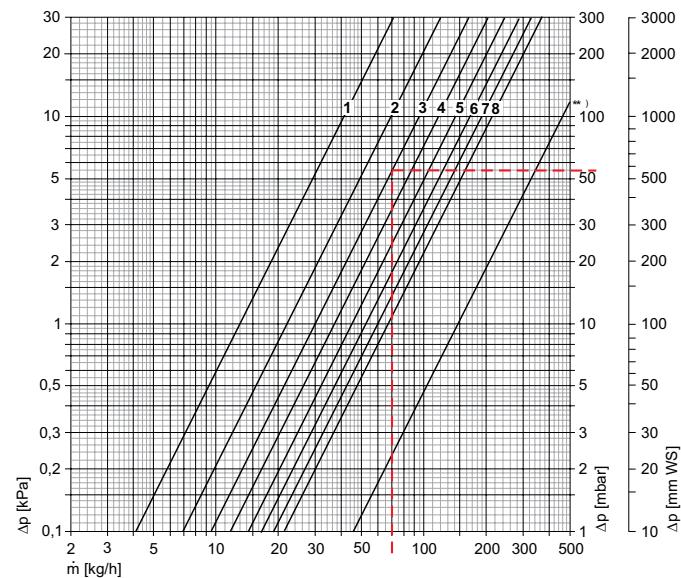
Otvoriti gornji heksagon na priključnoj strani creva sa otvorenim ključem dimenzije 22 mm i odvrtati do limita okretanjem u smeru suprotnom kazaljke na satu.

## Tehnički podaci - Dvocevni sistem

Termostatski navijk VHV sa **6** opsega predregulacije



Termostatski navijk VHV8S sa **8** kontinualno promenljivih predpodešenih vrednosti



**Radijator sa Vekolux dvocevnim navijkom radni**

	Predregulacija Termostatskih ventila								Kvs Vekolux bez radijatora
	1	2	3	4	5	6	7	8	
<b>Termostatski navijk VHV sa 6 opsega predregulacije i termostatskom glavom</b>									
min	0,025	0,047	0,126	0,265	0,401	0,556	-	-	1,48
Kv-vrednost	-	-	-	-	-	-	-	-	
max	0,047	0,126	0,265	0,401	0,556	0,730	-	-	1,48
Kvs	0,051	0,133	0,289	0,413	0,579	0,817	-	-	
<b>Termostatski navijk VHV8S sa 8 kontinualno promenljivih predpodešenih vrednosti i termostatskom glavom</b>									
Kv-vrednost	0,13	0,22	0,30	0,37	0,45	0,53	0,60	0,67	1,48
Kvs	0,16	0,27	0,37	0,41	0,60	0,82	0,95	1,03	

Kv/Kvs =  $m^3/h$  pri padu pritiska od 1 bar.

### Primer proračuna

Cilj:

Predpodešena vrednost

Dato:

Toplotni kapacitet Q = 815 W

Temperaturska razlika  $\Delta t = 10 K$  (55/45 °C)

Pad pritiska na termostatskom ventilu  $\Delta p_v = 55 \text{ mbar}$

Rešenje:

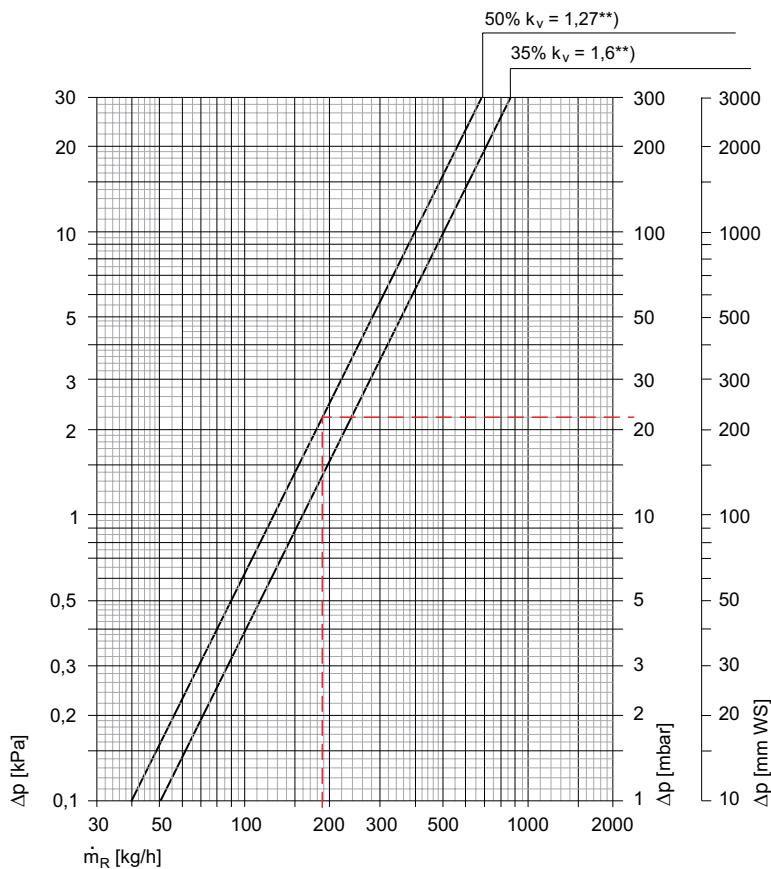
$$\text{Maseni protok } m = Q / (c \cdot \Delta t) = 815 / (1,163 \cdot 10) = 70 \text{ kg/h}$$

Predpodešena vrednost sa dijagrama:

sa termostatskim navijkom VHV sa 6 opsega predregulacije: 4

sa termostatskim navijkom VHV8S sa 8 kontinualno promenljivih predpodešenih vrednosti: 3

## Tehnički podaci – Jednocevni sistem



### Jednake dužine cevi [m]

HK udeo [%]	12 x 1	14 x 1	15 x 1	16 x 1	18 x 1
35	2,0	5,4	8,0	12,0	23,5
50	3,1	8,5	12,7	19,1	37,3

Bakarna cev  
 $t = 80^\circ\text{C}$   
 $v = 0,5 \text{ m/s}$

### Radijator sa integrisanim ventilima sa Vekolux jednocevnim vezom u pravoj ili ugaonoj verziji

Udeo radijatora ** [%]	Kv-vrednost	Podešavanje bajpasa * [U]
<b>Termostatski uložak sa predpodešavajem (fabričko podešavanje) i termostatska glava</b>		
50	1,27	max.
35	1,60	3,5

\*) Za podešavanje od 35%, zatvoriti Vekolux a zatim ga ponovo otvoriti 3.5 kruga. Maksimalno otvaranje odgovara udelu radijatora od 50%

Kv/Kvs =  $\text{m}^3/\text{h}$  pri padu pritiska od 1 bar.

### Primer proračuna

Cilj:

Pad pritiska kroz svaki radijator sa interisanim ventilom uključujući Vekolux

Dato:

Toplotni učinak kruga  $Q = 4380 \text{ W}$

Temperaturska razlika  $\Delta t = 20 \text{ K}$  ( $70/50^\circ\text{C}$ )

Udeo radijatora  $m_{HK} = 50\%$

Rešenje:

Maseni protok kroz krug  $m_R = Q / (c \cdot \Delta t) = 4380 / (1,163 \cdot 20) = 188 \text{ kg/h}$

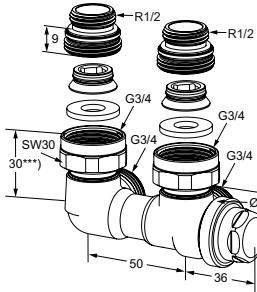
Pad pritiska kroz radijator sa interisanim ventilom uključujući Vekolux  $\Delta p_{ges} = 22 \text{ mbar}$

Maseni protok kroz radijator  $m_{HK} = m_R \cdot 0,5 = 188 \cdot 0,5 = 94 \text{ kg/h}$

## Artikli

### Ugaoni

Unutrašnji navoj.  
Nikl-platina bronza.



#### Veza za radijator

#### Kvs \*)

#### Kv-vrednost \*\*)

#### Kataloški broj

#### Dvocevni sistem

1,48

0531-50.000

#### Jednocevni sistem (oznaka na telu 50/50)

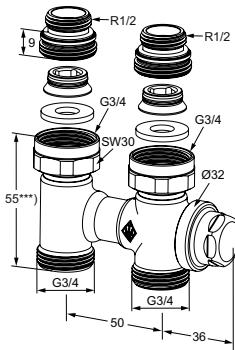
Rp1/2 / G3/4

1,27

0535-50.000

### Prav

Unutrašnji navoj.  
Nikl-platina bronza.



#### Veza za radijator

#### Kvs \*)

#### Kv-vrednost \*\*)

#### Kataloški broj

#### Dvocevni sistem

1,48

0530-50.000

#### Jednocevni sistem (oznaka na telu 50/50)

Rp1/2 / G3/4

1,27

0534-50.000

\*) Kombinovana vrednost za razvod i povrat.

\*\*) Uključuje radijatore sa IMI Heimeier termostatskim uloškom i termostatskom glavom, sa 50% udelom radijatora.

\*\*\*) Ivica gornje površine zaptivke.

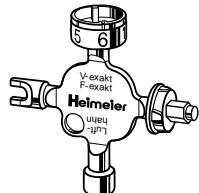
Kv/Kvs = m<sup>3</sup>/h pri padu pritiska od 1 bar.

## Pribor


**Ključ za predpodešavanje**

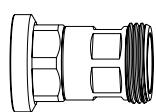
Za V-exact II od 2012, Calypso exact i Vekolux.  
Sive boje.

**Kataloški broj**  
3670-01.142


**Univerzalni ključ**

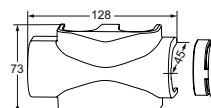
Za povezivanje Vekolux navijaka i termostatskih ventila V-exakt/F-exakt i termostatskih glava B, povratnih navijaka Regolux i za ispuštanje vazduha iz ventila radijatora.

**Kataloški broj**  
0530-01.433


**Aparat za ispuštanje**

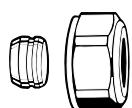
Priklučak sa spoljašnjim navojem G3/4, za priključak na cevi 1/2".

**Kataloški broj**  
0311-00.102


**Maska**

Izrađena od plastike.  
Za ugaonu ili pravu verziju.

Boja	Kataloški broj
Bela RAL 9016	3850-50.553


**Zatezna spojnica**

Za povezivanje cevi od bakra ili preciznog čelika u skladu sa DIN EN 1057/10305-1/2. Spoljašnji navoj G3/4 u skladu sa DIN EN 16313 (Eurocone). Spoj metal na metal. Niklovani mesing. Čaura bi trebala da se koristi za debljine zidova od 0.8 do 1.0 mm. Potrebno je pridržavati se specifikacija proizvođača cevi.

Ø Cevi	Kataloški broj
12	3831-12.351
14	3831-14.351
15	3831-15.351
16	3831-16.351
18	3831-18.351


**Čaura**

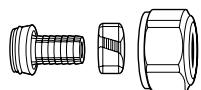
Za cevi od bakra ili preciznog čelika sa debljinom zida od 1mm. Mesing.

Ø Cevi	L	Kataloški broj
12	25,0	1300-12.170
15	26,0	1300-15.170
16	26,3	1300-16.170
18	26,8	1300-18.170


**Zatezna spojnica**

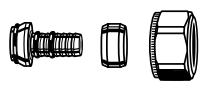
Za cevi od bakra ili preciznog čelika u skladu sa DIN EN 1057/10305-1/2 i cevi od nerđajućeg čelika. Povezivanje - spoljašnji navoj G3/4 u skladu sa DIN EN 16313 (Eurocone). Mekano zaptivanje, max. 95°C. Niklovani mesing.

Ø Cevi	Kataloški broj
15	1313-15.351
18	1313-18.351

**Zatezna spojnica**

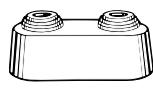
za plastične cevi u skladu sa DIN 4726, ISO 10508.  
PE-X: DIN 16892/16893, EN ISO 15875;  
PB: DIN 16968/16969.  
Povezivanje sa spoljašnjim navojem G3/4 u skladu sa DIN EN 16313 (Eurocone).  
Niklovani mesing.

Ø Cevi	Kataloški broj
12x1,1	1315-12.351
14x2	1311-14.351
16x1,5	1315-16.351
16x2	1311-16.351
17x2	1311-17.351
18x2	1311-18.351
20x2	1311-20.351

**Zatezna spojnica**

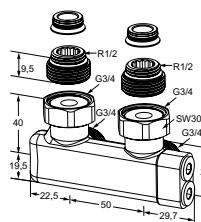
Za višeslojne cevi u skladu sa DIN 16836.  
Povezivanje sa spoljašnjim navojem G3/4 u skladu sa DIN EN 16313 (Eurocone).  
Niklovani mesing.

Ø Cevi	Kataloški broj
16x2	1331-16.351
18x2	1331-18.351

**Dupla rozeta**

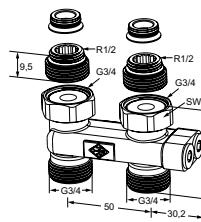
Plastična, bele boje, u sredini deljena, za različite prečnike cevi.  
Osna razdaljina 50 mm.  
Ukupna visina maks. 31 mm.

Kataloški broj
0520-00.093

**Priklučak za promenu smera, ugaoni**

Za promenu potisnog i povratnog voda, priključak za Rp1/2 i G3/4, ravno zaptivanje, sa zatvaranjem, za dvocevne sisteme, kako bi se sprečilo ukrštanje između vodova.  
Niklovani mesing.

Priklučak	Kataloški broj
G3/4 / R1/2	0541-50.000

**Priklučak za promenu smera, prav**

Za promenu potisnog i povratnog voda, priključak za Rp1/2 i G3/4, ravno zaptivanje, sa zatvaranjem, za dvocevne sisteme, kako bi sprečio prestrujavanje između vodova.  
Niklovani mesing.

Priklučak	Kataloški broj
G3/4 / R1/2	0542-50.000

**Set S-konekcije**

Sastoje se od 2 adaptora G3/4 x G3/4.  
Niklovani mesing.

Model	Kataloški broj
Set 1	Aksijalno rastojanje min. 40/50 do maks. 60/50
Set 2	Aksijalno rastojanje min. 35/50 do maks. 65/50

**Dupla zatezna spojnica**

Mesing, unutrašnji heksagon, samozaptivajuća. Za povezivanje sa Vekolux, Vekotec i Multilux na radijatore sa Rp1/2 unutrašnjim navojem.

Model	Kataloški broj
Ravno zaptivanje R1/2 x G3/4	0550-22.350

